# El Niño Llorón

*Entremés cómico en prosa de*

## J. Mallol y J. Robert

*estrenado en el Teatro Nuevo de Barcelona*
*el 28 de Septiembre de 1912*

*Precio:* **UNA PESETA**

ARXIU TEATRAL
MILLÀ

IMP J SANTPERE
VILADOMAT, 61
BARCELONA

# EL NIÑO LLORÓN

Entremés cómico en prosa de J. Mallol y J. Robert,

estrenado en el Teatro Nuevo de Barcelona
el 28 de Septiembre de 1912

# REPARTO

| Personajes | Actores |
|---|---|
| Isabel . . . . . | SRTA. MARCO |
| Arturo. . . . . | SR. CÓNSUL |

*Epoca actual*

## ADVERTENCIA

Este entremés, adaptación española de *Il Bambini*, pagará por derechos de propiedad la mitad de los correspondientes a una pieza en un acto.

---

Esta obra es propiedad de sus autores. Los comisionados y representantes de la Sociedad de Autores españoles son los encargados de conceder o negar el permiso de representación y del cobro de los derechos de propiedad. Queda hecho el depósito que marca la ley.

# ACTO ÚNICO

Gabinete elegante, mesilla de centro, encima una caja de violín. Puertas foro y laterales. Es de día.

## ESCENA I

ISABEL

(*Figura hablar con alguien de fuera, mientras acaricia un muñeco que debe producir la ilusion de una criatura en pañales.* (*Gritando.*) Sí, señora; se lo repito: puede V. recoger su ropa cuando quiera.. Mejor, ahora mismo. *(Hacia el proscenio)* ¡Vaya una alhaja! Para aguantar doncellas así, prefiero hacer yo misma la cocina. ¡Al diablo con la muchacha! (*Cambio de tono*) Y tú qué dices, monín, ¿verdad que sí? (*Besándole.*) Este niño llorón ya lo tenía en el colegio; mi primo me lo trajo de París; es una preciosidad, puesto boca abajo llora, yo le quiero como si fuese un niñito de verdad. Dos meses de casada y sigo siendo tan chiquilla. ¡Dios mío!, si mi marido supiese que aún me gustan las muñecas; pero no lo sabrá, yo he procurado ocultárselo siempre. (*Timbre*) ¡Oh! es Arturo, mi marido; lo esconderé aquí, dentro la caja del violín, así, bajo llave. (*Cierra la caja y corre hacia la puerta, entrando con Arturo.*)

## ESCENA II

ISABEL Y ARTURO

ARTURO

(*De mal humor.*) Sí; hoy he venido más pronto.

ISABEL

(*Acariándole.*) Siéntate, descansa.

ARTURO

*(Aparte.)* Dios me libre de pensarlo siquiera.

ISABEL

Voy a decirte una cosa, ¿me reñirás?

ARTURO

No lo sé.

ISABEL

Acabo de despedir a la muchacha.

ARTURO

Ya lo sabía. (*Frío.*)

ISABEL

(*Cariñosa.*) Arturín, maridito mío, qué cara pones. ¿Que te sabe mal que la haya despedido?...

ARTURO

Me es indiferente.

ISABEL

¿Que no me quieres?... Dame un beso, anda, enseguidita.

ARTURO

(*Aparte.*) La doncella me habrá engañado.

ISABEL

Habla, dime ¿qué te pasa? (*Cambio de tono.*) ¡Ah! no te quiero, malo ¡feo!.

ARTURO

Estoy preocupadísimo, atareado. No hagas caso. (*Más afable.*)

ISABEL

Siempre tus negocios. Dí, ¿me quieres mucho?...

ARTURO

Sí, mucho. (*Aparte.*) No será verdad.

ISABEL

Los hombres, cuando pasais a la categoría de maridos, sois muy ingratos.

ARTURO

¿Y quién dijo esto?

ISABEL

En el colegio lo decía una amiga.

ARTURO

Pues no es exacto

ISABEL

También lo decía mi primo.

ARTURO

Entonces tu primo...

ISABEL

Es complaciente mi primo; yo le quiero mucho. Arturo, ¿tú le quieres?.

ARTURO

(*Furioso.*) Nó.

ISABEL

Pues haces muy mal. Debías quererle, el me quiere mucho a mí, me dice que soy bonita, me aprieta contra su pecho, me regala... (*Mordiéndose los labios.*)

ARTURO

Anda, anda. (*Molestado.*)

ISABEL

Es su costumbre; ayer estuvo a verme, yo me encontraba en el salón con el maestro de violín, y corrió enseguida.

ARTURO

¿Y qué te dijo?

ISABEL

Lo de siempre.

ARTURO

¿Y te abrazó?

ISABEL

Es que estaba el profesor de violín con nosotros.

ARTURO

De modo que si el profesor no llega a estar.. .

ISABEL

Oh, entonces me abraza como de costumbre.

ARTURO

¡Dios le bendiga!

ISABEL

¿A quién?

ARTURO

Al profesor, y le rogarás que no se mueva de aquí.

ISABEL

¿Por qué?

ARTURO

Porque temo la costumbre. Ahora déjame solo un ratito. (*Aparte.*) ¿Será verdad?

ISABEL

Bien, me iré al salón; estudio una música muy bonita, quiero que la oigas.

ARTURO

Vendré pronto.

ISABEL

Te espero. ¿Me quieres?

ARTURO

Sí.

ISABEL

Más fuerte.

ARTURO

¡Sí!

ISABEL

Más.

ARTURO

*(Gritando.)* ¡Síii! ..

ISABEL

Así me gusta. Ah, no toques el violín del profesor, ¿oyes? Ya sabes que no le gusta.

ARTURO

No estoy para músicas ahora.

ISABEL

*(Aparte.)* Le vigilaré por eso. *(Mutis derecha)*

## ESCENA III

ARTURO

¿Será cierto? Ese primito huele a cuerno quemado. ¡Y cómo me horrorizan los cuernos! digo, los primos. La muchacha me lo ha dicho claramente: la señorita se pasa el día arreglando ropitas de niño, la señorita tiene un niño de un mes poco más o menos... *(Timbre)* ¿Quién será? *(Se dirige al foro y vuelve con una carta.)* Una carta. *(Leyendo.)* «Doña Isabel García de Pereda». Es para ella, la puedo abrir impunemente. *(Abriendo la carta.)* ¡De Eduardo, su primo! *(Leyendo.)* «Mañana te mandaré las camisitas del niño; son preciosísimas. Te quiere, Eduardo» Esta carta confirma mi sospecha. *(Estrujándola furioso)* Un mes de casados, en plena luna de miel, y mi mujer con un niño, y el padre debe ser el primito, no cabe duda, ¡como que le manda camisitas! porque supondrá, naturalmente, que no voy a comprárselas. Pero yo no puedo creerlo, estoy soñando, ella no sería tan infame.

## ESCENA IV

ARTURO E ISABEL

ISABEL

Arturo, que te estoy aguardando.

ARTURO

(*Muy agitado.*) (*Aparte.*) ¡Imposible!

ISABEL

¿No contestas? ¡Tú no me quieres! ¡Anda, toma! (*Pegándole.*)

ARTURO

¡Y encima una paliza!

ISABEL

Quiero que vayas al salón conmigo.

ARTURO

Iré. (*Aparte.*) ¡Nadie lo diría!

ISABEL

Pobre maridito, no debía reñirle así. (*Cariñosa.*) ¿Por qué no me miras? ¿Estás triste? Dímelo.

ARTURO

Muy triste.

ISABEL

Voy a recitarte unos versos.

ARTURO

(*Indiferente.*) Recita.

ISABEL

Es una poesía de mi primo.

ARTURO

¡Dichoso primo!

ISABEL

Te gustará mucho.

ARTURO

¿Quién, el primo?

ISABEL

La poesía: se titula EL NIÑO LLORÓN.

ARTURO

(*Aparte*) El suyo, naturalmente.

ISABEL

¿Quieres?

ARTURO

(*Sentándose.*) (*Aparte.*) Esta se propone darme la píldora en verso.

ISABEL

Escucha, verás. (*Recitando.*)

En el colegio, cuando chiquilla,
era mi sola satisfacción
hacerme, a ratos, la canastilla
para mi hermoso niño llorón.
Le profesaba tanto cariño,
que le besaba con frenesí,
y por las noches ponía el niño
en su camita, cerca de mí.
Me imaginaba verle risueño,
y era mi dicha y felicidad
pensar que el niño cogía el sueño
con el cariño de su mamá.

ARTURO

Lo dicho: hasta le dedica versos.

ISABEL

Muy bonitos, ¿verdad?

ARTURO

¡Rematadamente malos!

ISABEL

(*Aparte.*) ¡Grosero!

ARTURO

(*Aparte*) Quiere confesarlo y no se atreve.

ISABEL

(*Sentándose junto a él y secándole el sudor de la frente.*) Estás nervioso; parace que sudas.

ARTURO

A mares.

ISABEL

¡Oh, no me había fijado! ¡Aquí te sale un bulto pequeñito! (*La frente.*)

ARTURO

(*Con intención.*) ¡Naturalmente!

ISABEL

Pues a mí no me gusta.

ARTURO

A mí me gusta menos.

ISABEL

¿Y no adivinas por qué?

ARTURO

¿Por qué?

ISABEL

Porque si te salía otro aquí parecerías un ciervo (*Riendo*)

ARTURO

¡Más claro, agua!

ISABEL

Y esto ¿qué significa?

ARTURO

Que me salen los cuernos.

ISABEL

¡Virgen santa!

ARTURO

(*Enérgico.*) Isabel, ven acá: mírame de frente.

ISABEL

No; no quiero verlos.

ARTURO

Habla de una vez: ¿te gustan los niños?

ISABEL

(*Comprendiendo.*) ¿Por qué me lo preguntas?

ARTURO

(*Aparte.*) No se atreve a mirarme. (*Alto.*) ¿No te gustaría un niño muy tierno, muy hermoso, con unos ojos muy grandes?

ISABEL

(*Aparte.*) Se habrá enterado.

ARTURO

Isabel, el que calla otorga.

ISABEL

(*Ruborosa.*) Claro que me gustan los niños. Yo quisiera tener uno como esos que tú dices.

ARTURO

Y pide otro: ¡una docena!

ISABEL

¿A tí no te gustaría?

ARTURO

Sí; me gustaría tenerle aquí para darme el gustazo de extrangularle

ISABEL

(*Aparte.*) Lo sabe todo. (*Alto.*) Arturo, ¿me quieres?

ARTURO

Te desprecio.

ISABEL

(*Suplicando.*) No tengo yo la culpa.

ARTURO

Reconoces tu falta, ¡infame!

ISABEL

Es que yo creí...

ARTURO

Que no me enteraría, ¿no es eso? ¿Dónde está? (*Con aire amenazador.*)

ISABEL

¿Qué vas a hacer con él?

ARTURO

¡Picadillo!

ISABEL

¡Oh, no! ¡Por favor! Es precioso y grita papá y llora y rie y chilla.

ARTURO

¿Y quién es su papá?

ISABEL

Yo no lo sé.

ARTURO

¡Qué barbaridad! Ni sabe de cierto quien es el padre.

ISABEL

Nadie lo sabía en el colegio.

ARTURO

De modo que ya lo tenías en el colegio.

ISABEL

Allí todas las niñas teníamos uno (*Ingénua*)

ARTURO

(*Desesperado.*) Y con permiso de la superiora, ¿no es eso?

ISABEL

Al casarme dijo que lo dejara allí; pero yo no quise.

ARTURO

Claro, quería ocultar el desliz, ¡infames!

ISABEL.

Pero si la superiora también tenía uno muy mono, cuando era chiquilla como yo.

ARTURO

¡Válgame Dios! ¡Qué atrocidades pasan en los conventos!

ISABEL

Pero yo no considero tan grave esa falta.

ARTURO

Casi nada. ¡Mereces un premio!

ISABEL

Ya me lo dieron en el colegio, porque yo era la que mejor le vestía y le cuidaba siempre.

ARTURO

Vamos, un serrallo: creced y multiplicaos. Y dime, ¿tu primo entraba en el convento?

ISABEL

Muy a menudo va verme.

ARTURO

Ahora me lo explico todo; ahora veo claro.

ISABEL

¡Perdón, Arturo! Yo pensaba decírtelo para que me lo dejaras tener aquí... hasta que...

ARTURO

Ahora ya sabemos quien es el padre.

ISABEL

Es de mi primo, no lo niego.

ARTURO

Ya, ya. Cuando menos ese sin vergüenza ha tenido el buen acierto de comprarle las camisitas. Algo es algo.

ISABEL

¡Perdóname!

ARTURO

¡Apártate de mi presencia!

ISABEL

Seamos amigos: dame un beso.

ARTURO

¡Jamás!

ISABEL

No veo el motivo para que me desprecies así. Al fin y al cabo lo tenía para distraerme.

ARTURO

Vaya unas distracciones. Debías decirlo antes. Voy por tu padre ahora mismo. ¡Maldita seas! (*Mutis.*)

ISABEL

¡Oh, Dios mío, me abandona!

## ESCENA V

ISABEL

¡Arturo! ¿Dónde irá? Mi papá no podrá reñirme, porque no es un pecado tan grande tener un bebé tan hermoso como este. (*Lo saca de la caja del violín y lo acaricia.*) ¡Pobrecito! Yo te quiero, y díme, ¿por qué las mujeres casadas no podemos tener muñequitos así? Si es una monada, si es una preciosidad, si yo quiero guardarte para cuando compremos un niño de verdad, y entonces él jugará contigo. (*Entra Arturo precipitadamente. Ella esconde el muñeco en la caja del violín. El niño llora, voces de ¡ué! ¡ué!)*

## ESCENA ULTIMA

ISABEL Y ARTURO

ARTURO

Aquí está. (*Para cogerle.*)

ISABEL

(*Deteniéndole.*) No lo toques; es mío.

ARTURO

¡Oh, qué infamia! Escondido aquí, ibas a sacarle muerto de casa.

ISABEL

Quería ocultártelo tan solo.

ARTURO

¡Mientes! Te proponías destruir el fruto de tu deshonra.

ISABEL

(*Lo saca de la caja.*) ¡Pobre angelito! (*Besándolo* )

ARTURO

Yo no puedo más. (*Va a cogerlo, ella resiste, y de un tirón Arturo se queda con la cabeza, que horrorizado la deja caer.*)

ISABEL

¡Pobre monín! (*Muy apenada se sienta.*)

ARTURO

(*En otra butaca, apartando la vista de los despojos del muñeco.*) He realizado mi venganza... Pero, Dios mío, ¡qué hice!

ISABEL

¡Le arrancaste la cabeza, pobrecito!

ARTURO

¡Un crimen!

ISABEL

Verás cuando se entere mi primo.

ARTURO

No contribuyas a aumentar mi desgracia, te lo suplico.

ISABEL

Tanto que nosotros le queríamos.

ARTURO

Calla por Dios, y no me desesperes.

ISABEL

Hoy mismo debía traerme unas camisitas para él.

ARTURO

(*Abatido.*) Ahora me aguarda el presidio, tal vez el cadalso.

ISABEL

(*Despechada* ) Y que yo no pediré el indulto, fastídiate.

ARTURO

Estoy contemplando como se acerca la figura siniestra del verdugo.

ISABEL

Sí, sí, que venga pronto.

ARTURO

Y mañana la prosa de los periódicos manará sangre, clamando castigo contra mí.

ISABEL

(*Comprendiendo*) ¿Pero qué estás diciendo?

ARTURO

Aparta, he sido un criminal.

ISABEL

(*Se acerca a Arturo, le pasa la mano por la frente y le acaricia.*) Arturo, hijo mío, yo no le veo la punta.

ARTURO

Ahora verás las dos, ésta y la otra.

ISABEL

¿Cómo?

ARTURO

Como en los toros.

ISABEL

Pero no seas bobo; yo quiero decir que no hay para tanto.

ARTURO

(*Volviéndose rápido.*) ¿Y eso?

ISABEL

Le pegaré la cabeza con un poco de cola.

ARTURO

¿A quién, al niño? (*Subiendo de punto.*)

ISABEL

Claro, ¡si es de cartón cuero!

ARTURO

¡Era un muñeco!

ISABEL

El niño llorón que tenía de chiquilla en el colegio.

ARTURO

Ven a mis brazos... (*Se abrazan.*)

ISABEL

¿Me perdonas?

ARTURO

(*Muy contento* ) ¡Digo yo!

ISABEL.

Pero quiero que me traigas otro.

ARTURO

Y de dónde lo traigo, ¿de París?...

ISABEL

Es que no lo quiero de cartón.

ARTURO

¿Entónces? (*Malicioso.*)

ISABEL

Yo quisiera un angelito, me ¿entiendes?

ARTURO

Comprendido: lo pediremos al cielo.

ISABEL

¿Y nos lo mandará?

ARTURO

Yo creo que sí.

ISABEL

(*Al público.*)

En canastilla de flores,
como mi niño llorón.
¿Verdad que ustedes, señores,
son de la misma opinión?

TELÓN

## Obras de JUAN MALLOL

| | | |
|---|---|---|
| El sabater del cantó, joguina en un acte . . | 1 | Ptas. |
| A ratos perduts, joguina en un acte . . . | 1 | » |
| La dentadura postissa, joguina en un acte . | 1 | » |
| L'estripa-qüentos, entremés . . . . . | 0'25 | » |
| La maleta del oncle, humorada . . . . . | 0'50 | » |
| Voreta 'l mar (In riva al mare) música del mestre Alvarez, edició Zozeya . . . . | 4 | » |
| Salsa humorisca, versos picants . . . . . | 0'50 | » |
| Matrimoni, monolech. . . . . | 0'50 | » |
| ¡Ja está fet!, monolech . . . . . | 0 50 | » |
| L'oncle Benet, homes sols . . . . . | 1 | » |
| La malaltía de moda, humorada en un acte de gran broma (una dona) . . . . . | 0'50 | » |
| La tarjeta postal, joguina en un acte . . . | 0'50 | » |

## Castellanas

¡Pérez!, monólogo.— El pajarillo verde, zarzuela en un acto y tres cuadros, música de los maestros Martínez y Rovira.— Las Bomboneras, zarzuela en un acto y tres cuadros, música del maestro Rovira.— El ilustre Doctor, zarzuela en un acto, música del maestro Aleu. — Al dar las doce, zarzuela en un acto, música del maestro Jener.

3 0112 117488509